150 x 815 mm

(EN) Installation Manual

Thank you for choosing our flooring. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years. Please read all the instructions before you begin the installation. Improper installation will void the warranty.

I. GENERAL PREPARATIONS

- Prior to installation, inspect material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or gloss; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
- It is preferable to lay boards perpendicular to the window, following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 3 to 4 cartons at a time, mixing the planks during the installation.
- Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If you are not satisfied, do not install, and contact your supplier.
- Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the cartons in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.
- Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle; get assistance.
- Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5-10% of flooring for cutting waste.
- The flooring is intended to be installed in interior locations only. It is not to be installed in areas that are exposed to the elements, such as outdoor areas, semi-covered / "alfresco" outdoor areas, porches, etc.
- This product does not require acclimation.
- Flooring should only be installed in temperature ranges between 50-90°F / 10-32°C, it is necessary to maintain a constant temperature during the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.
- After installation, make sure that the flooring is not be exposed to temperatures less than -40˚F / -40°C or greater than 150˚F / 65°C.
- For floor surfaces exceeding 10000 ft² / 1000 m² and/or lengths exceeding 100 ft / 32 m, use transition moldings leaving min 3/32" / 3 mm gaps.

II. SUBFLOOR INFORMATION

- The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is clean, flat, dry, securely fastened, structurally sound and level to 3/16" / 5 mm within 10 ft / 3 m.
- The product can be installed on substrates with grouts or grooves if these are less than 3/16" / 5 mm in width and 3/16" / 4 mm in depth. Depressions, deep grooves, expansion joints and other subfloor imperfections that do not meet this requirement must be filled with patching & leveling compound prior to installation.
- Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, any foreign matter and contaminates.
- Do not use products containing petroleum, solvents or citrus oils to prepare substrates as they might impact bonding strength in case of glue down installation.
- Although this floor is waterproof, it is not to be used as a moisture barrier, excessive subfloor moisture can be a breeding ground for mold, mildew and fungus – all of which can contribute to an unhealthy indoor environment.
- The subfloor must be dry, concrete moisture vapor emissions should not exceed 8 lb / 3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 1000 ft² / 100 m² per 24 hours as measured with the calcium chloride test (ASTM F1869) / 90 % RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9 / max. 2.5 % moisture content (CM method / ASTM F2659).

Note: It may not be the floor covering installer's responsibility to conduct these tests. It is, however, the floor covering installer's responsibility to make sure these tests have been conducted, and that the results are acceptable prior to installing the floor covering. When moisture tests are conducted, it indicates the conditions only at the time of the test. The floor should not be installed on subfloor with excessive moisture emission.

WOOD SUBFLOORS

- If this flooring is intended to be installed over an existing wood floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.
- Timber subfloors must have no more than 12% Mc (moisture vapor content).
- Nail or screw every 6" / 15 cm along joints to avoid squeaking.
- Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 6 mil / 0.15 mm poly-film is required to cover 100% of the crawl space earth.
- Lay the flooring crossways to the existing floorboards.
- All other subfloors - Plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.
- Double-layered APA rated plywood subfloors should be a minimum 1" / 25 mm total thickness, with at least 18" / 45 cm well ventilated air space beneath.

CONCRETE SUBFLOORS

- Existing concrete subfloors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue.
- The subfloor must be dry, concrete moisture vapor emissions should not exceed 8 lbs / 3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 1000 ft² / 100 m² per 24 hours as measured with the calcium chloride test (ASTM F1869) / 90 % RH (ASTM F2170) with a PH limit of 9 / max. 2.5 % moisture content (CM method / ASTM F2659).
- It is recommended to use a minimum 6 mil / 0.15 mm poly-film as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

DO NOT INSTALL OVER

- Any type of carpet.
- Existing cushion-backed vinyl flooring.
- Any type of floating floor.
- Hardwood flooring / wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.
- If the floor has a pre-attached underlayment, the use of an additional underlayment could damage the locking mechanism and will void warranty.

IMPORTANT NOTICE

In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 1/2" / 12 mm embedded radiant heat using the floating method. Maximum operating temperature should never exceed 90˚F / 32°C. Use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.
- Turn the heat off for 24 hours before, during and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.
- Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system.
- Floor temperature must not exceed 90˚F / 32°C.
- Once the installation has been completed, the heating system should be turned on and increased gradually (5-degree increments) until returning to normal operating conditions.
- Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

Warning: Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floors could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

III. INSTALLATION

TOOLS AND SUPPLIES REQUIRED: Spacers / Saw / Adhesive Tape / 6 mil/0.15 mm or thicker Poly-film Vapor Barrier (recommended)/ / Ruler / Pencil / Tape Measure / Pull Bar / Constructions Adhesive / Wedges / Tapping Block / Rubber Mallet.

For straight cuts: Electrical hand saw, circular saw, miter saw, or table saw with a carbide-tipped wood combination blade or a continuous or segmented diamond blade.

For rounded cuts: Bi-metal or tungsten carbide jigsaw.

Important: When cutting this product please use a dust mask or other safeguards for personal protection, it is advised to cut in a well-ventilated area.

- Remove baseboard, quarter-round moldings, wall base, appliances and furniture from room. For best results, door trim should be under-cut to allow flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.
- Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 8" / 20 cm apart. Do not install over expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 12" / 30 cm at beginning or end of rows.
- Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 2" / 50 mm. If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.
- Begin laying in the left-hand corner, with the grooved edge visible and facing outward. Use spacers between the wall and the floorboard in order to keep a 1/8" / 3 mm gap.

(DE) TENACITY® Verlegungsanleitung

December 2020

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Bodenbelag entschieden haben. Bei korrekter Verlegung und entsprechender Sorgfalt wird Ihr neuer Bodenbelag einfach zu pflegen sein und über viele Jahre hinweg gut aussehen. Lesen Sie bitte alle Anleitungen, bevor Sie mit den Verlegearbeiten beginnen. Eine unsachgemäße Verlegung führt zum Ausschluss der Garantie.

I. ALLGEMEINE VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie das Material vor dem Verlegen bei Tageslicht auf sichtbare Fehler/Beschädigungen, einschließlich Defekten oder Abweichungen bzgl. Farbe oder Glanz; kontrollieren Sie die Kanten des Bodenbelags auf Geradheit und mögliche Fehler. Nach dem Verlegen werden keine Reklamationen zu Oberflächenfehlern akzeptiert.
- Es empfiehlt sich, die Dielen senkrecht zum Fenster in der Einfallsrichtung der Hauptlichtquelle zu verlegen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, arbeiten Sie stets aus 3 bis 4 Kartons gleichzeitig und mischen Sie die Dielen beim Verlegen.
- Überprüfen Sie, ob die Unterboden-/Vor-Ort-Bedingungen die in dieser Anleitung beschriebenen Spezifikationen erfüllen. Wenn Sie damit nicht zufrieden sind, führen Sie die Verlegung nicht aus und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Bodenbeläge können durch raue Handhabung vor dem Verlegen beschädigt werden. Gehen Sie bei der Handhabung und dem Transport dieser Produkte mit Sorgfalt vor. Lagern, transportieren und handhaben Sie die Kartons so, dass keine Schäden entstehen. Lagern Sie die Kartons grundsätzlich flach und stellen Sie sie niemals auf der Kante ab.
- Bodenbeläge können schwer und sperrig sein. Verwenden Sie stets eine geeignete Hebetechnik im Umgang mit diesen Produkten. Wenn möglich, nutzen Sie Geräte für das Materialhandling, z. B. Hubwagen oder Materialwagen. Heben Sie niemals mehr, als Sie sicher bewältigen können. Holen Sie sich bei Bedarf Unterstützung.
- Berechnen Sie die Raumfläche vor dem Verlegen und planen Sie zusätzliche 5-10 % an Material für Verschnitt ein.
- Der Bodenbelag ist nur für das Verlegen in Innenräumen geeignet. Er ist nicht für das Verlegen in Bereichen geeignet, die der Witterung ausgesetzt sind, also Außenbereiche, halb überdachte Außenbereiche, Terrassen usw.
- Dieses Produkt erfordert keine Akklimatisierung.
- Der Bodenbelag darf nur bei Temperaturen von 10-32 °C verlegt werden. Während des Verlegens muss eine konstante Temperatur erhalten werden. Tragbare Heizgeräte werden nicht empfohlen, da sie den Raum und Unterboden möglicherweise nicht ausreichend heizen. Heizgeräte auf Kerosinbasis sollten grundsätzlich nicht verwendet werden.
- Achten Sie nach dem Verlegen darauf, dass der Bodenbelag keinen Temperaturen unter -40 °C oder über 65 °C ausgesetzt wird.
- Verwenden Sie für Bodenflächen über 1000 m² und/oder Längen über 32 m Dehnungsfugen von mindestens 3 mm.

II. INFORMATIONEN ZUM UNTERBODEN

- Der Bodenbelag kann auf den meisten vorhandenen festen Fußbodenbelägen verlegt werden, vorausgesetzt, dass der vorhandene Fußbodenbelag sauber, eben, trocken, gut befestigt, stabil und 5 mm innerhalb von 3 m eben ist.
- Das Produkt kann auf Substraten mit Fugenmörtel oder Fugen verlegt werden, wenn diese weniger als 5 mm breit und 4 mm tief sind. Mulden, tiefe Rillen, Dehnungsfugen und andere Unregelmäßigkeiten des Unterbodens, die diese Voraussetzung nicht erfüllen, müssen vor dem Verlegen mit Spachtel- und Ausgleichsmasse gefüllt werden.
- Substrate müssen frei von übermäßig Feuchtigkeit und Laugen sein. Entfernen Sie Schmutz, Farbe, Lack, Wachs, Öle, Lösungen, sowie alle Fremdpartikel und Verschmutzungen.
- Verwenden Sie für die Vorbereitung von Substraten keine Produkte, die Petroleum, Lösungen oder Zitrusöle enthalten, da dies bei einem Verkleben des Belags die Klebkraft beeinträchtigen kann.
- Obwohl dieser Bodenbelag wasserfest ist, eignet er sich nicht als Feuchtigkeitsbarriere. Eine zu hohe Bodenfeuchtigkeit bietet Nährboden für Schimmel, Mehltau und Pilze, die allesamt zu einem ungesunden Raumklima beitragen können.
- Der Unterboden muss trocken sein, die Feuchtigkeitsdampfemission von Beton darf 3,63 kg MVER (Feuchtigkeitsdampfemissionsrate) pro 100 m2 in 24 Stunden gemäß Kalziumchloridtest (ASTM F1869) / 90 % RH (ASTM F2170) mit einem PH-Grenzwert von 9 / max. 2,5 % Feuchtigkeitsanteil (CM-Verfahren / ASTM F2659) nicht überschreiten.

Hinweis: Die Durchführung dieser Tests liegt nicht in der Verantwortung des Fußbodenverlegers. Es ist jedoch die Aufgabe des Fußbodenverlegers, vor dem Verlegen des Bodenbelags sicherzustellen, dass diese Tests durchgeführt wurden und dass die Resultate akzeptabel sind. Bei der Ausführung von Feuchtigkeitsmessungen wird lediglich der Zustand zum Zeitpunkt der Überprüfung angezeigt. Der Bodenbelag sollte nicht auf Unterböden mit übermäßiger Feuchtigkeitsemission verlegt werden.

HOLZUNTERBÖDEN

- Wenn dieser Bodenbelag über einen bereits vorhanden Holzfußboden verlegt werden soll, wird empfohlen, alle losen oder knarrenden Dielen zu reparieren, bevor Sie mit der Verlegung beginnen.
- Holzunterböden dürfen keinen Wasserdampfgehalt über 12 % aufweisen.
- Nageln oder schrauben Sie alle 15 cm entlang der Stöße, um ein Knarren zu verhindern.
- Keller und Zwischendecken müssen trocken sein. Die Verwendung einer 0,15 mm dicken Polyethylenfolie ist erforderlich, um 100 % der Zwischendeckenfläche abzudecken.
- Verlegen Sie den Bodenbelag quer zu den vorhandenen Dielen.
- Alle anderen Unterböden – Schichtholz, OSB, Spanplatten, Grobspanplatten usw. müssen stabil und unversehrt sein und gemäß den Herstellerempfehlungen verlegt werden.
- Zweischichtige Schichtholzunterböden mit APA-Zertifizierung sollten eine Gesamtdicke von mindestens 25 mm bei mindestens 45 cm gut belüftetem Luftraum daneben haben.

BETONUNTERBÖDEN

- Vorhandene Betonunterböden müssen vollständig getrocknet, mindestens 60 Tage alt, glatt, dauerhaft trocken, sauber und frei von allen Fremdmaterialien sein, z. B. von Staub, Wachs, Lösungen, Farben, Fetten, Ölen und alten Kleberresten.
- Der Unterboden muss trocken sein. Die Feuchtigkeitsdampfemission des Betons sollten 3,63kg MVER (moisture vapor transimission rate / Feuchtigkeits-dampfemissionsrate) pro 100 m2 pro 24 Stunden nicht überschreiten. Dies entspricht gemäß des Calciumchlorid Test (ASTM F1869) / 90% relativer Luftfeuchtigketi (ASTM F2170) mit einer PH-Grenze von 9 / max. 2.5% Feuchtigkeitsgehalt (CM-Methode / ASTM F2659)
- Achten Sie auf die Verwendung einer mindestens 0,15 mm dicken Polyurethanfolie als Feuchtigkeitsbarriere zwischen dem Betonunterboden und dem Bodenbelag.

KEINE VERLEGUNG MÖGLICH ÜBER

- Allen Teppicharten.
- Vorhandenem geschäumten Vinylbelag.
- Allen Arten von schwimmenden Fußböden.
- Hartholzbodenbelag / Holzunterböden, die direkt auf Beton liegen oder überdimensioniertes Bauholz oder Spanplatten, die über Beton verlegt wurden.
- Wenn der Boden mit einer bereits vormontierten Unterlage versehen ist, kann die Verwendung einer zusätzlichen Unterlage den Verriegelungsmechanismus beschädigen kann zum Auschluss der Garantie führen.

WICHTIGER HINWEIS

Fußbodenheizung: Der Bodenbelag kann mithilfe der schwimmenden Verlegungsmethode über 12 mm eingebettete Heizung verlegt werden. Die maximale Betriebstemperatur sollte niemals 32 °C überschreiten. Die Verwendung eines im Boden integrierten Temperaturfühlers wird zur Vermeidung von Überhitzung empfohlen.
- Schalten Sie die Heizung 24 Stunden zuvor, während der Verlegung und 24 Stunden danach aus, wenn ein Verlegen über beheizten Unterböden erfolgt.
- Betreiben Sie das System vor dem Verlegen über neu installierten Strahlungsheizsystemen bei maximaler Kapazität, um mögliche Restfeuchtigkeit aus der Zementschicht des Strahlungswärmesystems herauszuziehen.
- Die Bodentemperatur darf 32 °C nicht überschreiten.
- Nach der erfolgten Verlegung sollte das Heizungssystem eingeschaltet und schrittweise (in 5-Grad-Schritten) erhöht werden, bis die normalen Betriebsbedingungen erreicht wurden.
- Lesen Sie hierzu die Empfehlungen des Heizungsherstellers für weitere Anweisungen.

Warnung: Elektrische Heizmatten, die nicht in den Unterboden integriert sind, eignen sich nicht für die Verwendung unter den Böden. Die Verwendung von elektrischen Heizmatten, die nicht integriert sind und direkt unter den Böden angebracht sind, kann die Garantie für Ihren Boden im Störungsfall ungültig werden lassen. Es empfiehlt sich, den Bodenbelag über integrierten Fußbodenheizungssystemen zu verlegen und die oben aufgeführten Richtlinien zu befolgen.

III. VERLEGUNG

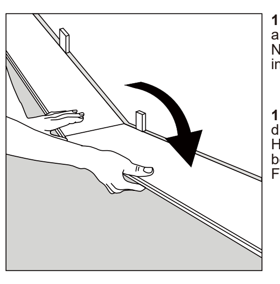
BENÖTIGTE WERKZEUGE UND MATERIALIEN: Abstandshalter / Säge / Klebeband / 0,15 mm oder dickere Polyurethanfolie als Feuchtigkeitsbarriere (empfohlen) / Lineal / Bleistift / Konstruktionsklebstoff / Maßband / Keile / Schlagklotz / Gummihammer / Zugstange

Für gerade Schnitte: Elektrische Handsäge, Kreissäge, Gehrungssäge oder Tischsäge mit einem hartmetallbestückten Holz-Kombinationsmesser oder einem kontinuierlichen oder segmentierten Diamantblatt.

Für abgerundete Schnitte: Bi-Metall- oder Wolframkarbid-Stichsäge.

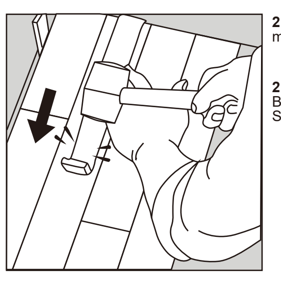
Wichtig: Tragen Sie beim Schneiden dieses Produkts bitte eine Staubschutzmaske oder andere Schutzvorrichtungen für den persönlichen Schutz. Es wird empfohlen, in einem gut belüfteten Bereich zu schneiden.

- Entfernen Sie Sockelleisten, Abdeckleisten, Wandsockel, Geräte und Möbel aus dem Raum. Für optimale Resultate sollten Türleisten hinterschnitten werden, damit sich der Fußboden ohne zu klemmen bewegen kann. Wischen und saugen Sie den gesamten Arbeitsbereich nach den Vorbereitungsarbeiten, um Staub und Rückstände zu entfernen.
- Planen Sie das Layout wenn möglich so, dass die Stöße der Dielen nicht auf Stöße oder Nähte im vorhandenen Substrat fallen. Die Endstöße der Dielen sollten in Abständen von mindestens 20 cm voneinander entfernt sein. Keine Verlegung über Dehnungsfugen! Vermeiden Sie das Verlegen von Stücken mit weniger als 30 cm Länge am Anfang oder Ende der Reihen.
- Messen Sie den zu verlegenden Bereich: Die Dielenbreite der letzten Reihe darf nicht weniger als 50 mm betragen. Passen Sie bei Bedarf die Breite der ersten zu verlegenden Reihe an. In engen Fluren wird empfohlen, den Boden parallel zur Länge des Gangs zu verlegen.
- Beginnen Sie mit dem Verlegen in der linken Ecke, wobei die Rillenkante sichtbar ist und nach außen zeigt. Verwenden Sie Abstandhalter zwischen der Wand und der Diele, um einen Spalt von 3 mm zu erhalten.



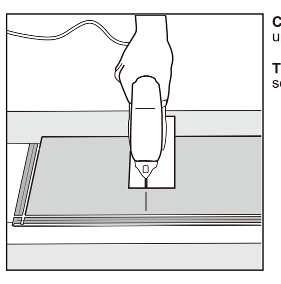
1. First row, second plank: Insert the end tongue on the short side of the second plank into the end groove of the first one and rotate downward to assemble. Make sure both planks are perfectly aligned.
NOTE: If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble and check if any debris stuck inside the lock is obstructing.

1. Erste Reihe, zweite Diele: Setzen Sie die Endfeder der kurzen Seite der zweiten Diele in die Endnut der ersten und drehen Sie für das Zusammenfügen nach unten. Achten Sie darauf, dass beide Dielen perfekt ausgerichtet sind.
HINWEIS: Wenn Sie feststellen, dass beide Dielen nicht dieselbe Höhe haben oder nicht optimal miteinander verbunden sind, befolgen Sie bitte die Demontageanweisungen unten auf der Seite, bauen Sie die Dielen auseinander und prüfen Sie, ob Fremdpartikel in den Nuten vorhanden sind.



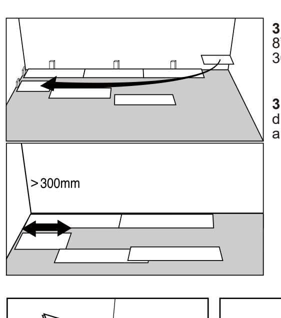
2. At the end of the first row: Leave a gap of 1/8" / 3 mm to the wall to avoid any damage while installing your floor and measure the length of the last plank to fit. Insert the short side and tap it closed, using a pull bar.

2. Am Ende der ersten Reihe: Lassen Sie beim Verlegen Ihres Bodens einen Spalt von 3 mm zur Wand frei, um Beschädigungen zu vermeiden, und messen Sie die Länge der letzten Planke, damit diese passend geschnitten wird. Setzen Sie die kurze Seite ein und klopfen diese mithilfe einer Zugstange ein.



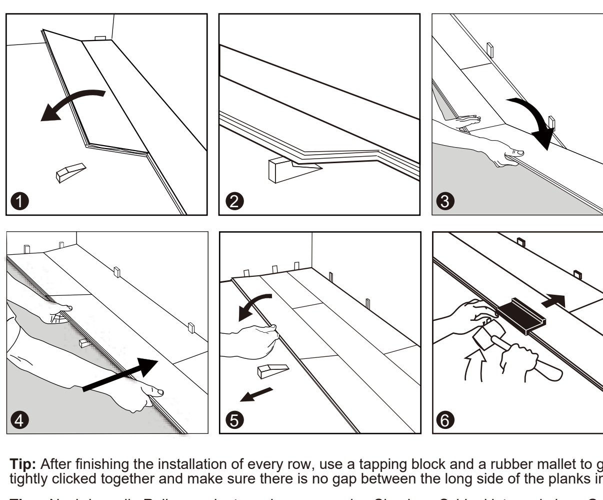
Cutting tip: If cutting with a jigsaw, the floor surface should be turned down. Otherwise always cut with the floorboard facing up.

Tipp für das Schneiden: Beim Schneiden mit einer Stichsäge sollte die Bodenfläche nach unten zeigen. Andernfalls schneiden Sie stets mit der Bodenfläche nach oben.



3. Second row, first plank: Start the second row with a cut off plank. Always ensure that the end joints are staggered at least 8" / 20 cm, both when in the same row as when from one row to the next one. The first plank of the row should be at least 12" / 30 cm in length.

3. Zweite Reihe, erste Diele: Beginnen Sie die zweite Reihe mit einer abgeschnittenen Diele. Achten Sie stets darauf, dass die Endstöße in Abständen von mindestens 20 cm voneinander entfernt sind. Das gilt sowohl innerhalb derselben Reihe, als auch für eine Reihe zur anderen. Die erste Diele der Reihe sollte mindestens 30 cm breit sein.

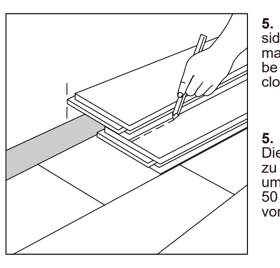


4. Second row, second plank: Click the long side of the plank into the previous row and place an installation wedge under the board. Place the short end of the plank at an angle against the short side of the previously installed floorboard and fold down. Slide down the long side of the board into the locking groove of the adjacent floorboard in the previous row. When the whole row is complete, remove the wedge and fold the row down. Use a tapping block to gently tap along the long side until the joint is closed tightly.

4. Zweite Reihe, zweite Diele: Klicken Sie die lange Seite der Diele in die vorherige Reihe und platzieren Sie einen Montagekeil unter der Diele. Setzen Sie das kurze Dielenende in einem Winkel gegen die kurze Seite der zuvor verlegten Diele und klappen sie nach unten. Schieben Sie die lange Dielenseite in die Sperrnut der angrenzenden Diele in der vorherigen Reihe. Wenn die gesamte Reihe vollständig ist, entfernen Sie den Keil und klappen die Reihe nach unten. Verwenden Sie einen Schlagklotz, um vorsichtig entlang der langen Seite zu klopfen, bis der Stoß dicht abschließt.

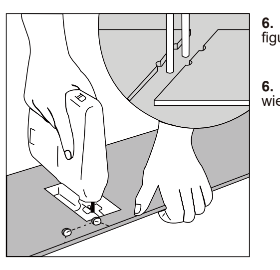
Tip: After finishing the installation of every row, use a tapping block and a rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.

Tipp: Nachdem alle Reihen verlegt wurden, verwenden Sie einen Schlagklotz und einen Gummihammer, um die Dielen vorsichtig in die Klickverbindung der vorherigen Reihe zu klopfen, damit sie eng miteinander verbunden sind. Es dürfen keine Spalten zwischen den Längsseiten der verlegten Dielen vorhanden sein. Spalten können die gesamte Verlegung beeinträchtigen.



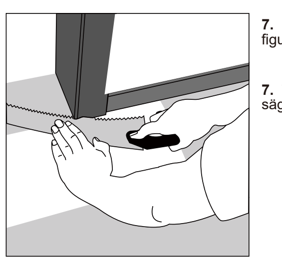
5. To lay the last row: Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this boards, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain of the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 2" / 50 mm wide. Using a pull bar and hammer, work evenly along the length of the plank and lightly tap the joint closed. The spacers can then be removed.

5. Verlegen der letzten Reihe: Positionieren Sie eine lose Diele exakt auf der zuletzt verlegten Reihe. Setzen Sie eine weitere Diele darauf, wobei die Federseite die Wand berührt. Ziehen Sie eine Linie entlang der Kante dieser Dielen, um die erste Diele zu markieren. Schneiden Sie entlang dieser Dielenkante, um die erste Diele zu markieren. Schneiden Sie entlang dieser Linie, um die erforderliche Breite zu erhalten. Fügen Sie diese geschnittene Diele an der Wand ein. Die letzte Reihe sollte mindestens 50 mm breit sein. Verwenden Sie eine Zugstange und Hammer, arbeiten Sie entlang der Dielenlänge und klopfen Sie den Stoß vorsichtig ein. Die Abstandhalter können nun entfernt werden.



6. Holes for pipes: Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 1/4" / 6 mm larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.

6. Löcher für Rohre: Messen Sie den Rohrdurchmesser und bohren Sie ein Loch, das 6 mm größer ist. Sägen Sie ein Stück, wie nachfolgend abgebildet, und positionieren Sie die Diele auf dem Boden. Anschließend legen Sie das abgesägte Stück ein.



7. Door molding and skirting: Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under the molding.

7. Türverkleidung und Sockelleisten: Legen Sie eine Diele (mit der Dekorseite nach unten) neben den Türrahmen, und sägen Sie, wie in der Abbildung gezeigt. Anschließend schieben Sie die Bodendiele unter die Türverkleidung.

BATHROOM INSTALLATIONS

Fill the expansion spaces with a 1/8" / 3 mm compressible PE foam backer rod and cover with a flexible 100% silicone sealant to the entire perimeter of the installation. Do not use an acrylic sealant.
- Prior to installing moldings, apply silicone sealant to the portion of the molding or transition that will contact directly with the flooring surface.
- Install moldings and immediately wipe away any excess silicone sealant.
- Apply silicone sealant at connections to doorframes or any other fixed objects.
- Branded and generic silicone tubes are available in any local home center or hardware location.
- If a watertight installation is required, apply a silicone bead across the bottom of the tongue on both long and short side prior to installing the floorboard. Wipe off any excess silicone immediately.

IV. FINISHING THE INSTALLATION

Replace molding or wall base. Nail the molding to the wall surface, not through the flooring. In areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 1/8" / 3 mm gap between the planks and the adjoining surface.

V. MAINTENANCE

- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use cleaners recommended and approved for laminate flooring.
- The use of residential steam mops on this product is allowed. Use at lowest power with a suitable soft pad, and do not hold a steam mop on one spot for an extended period of time (longer than 5 minutes). Refer to the steam mop's manufacturer instructions for proper usage.
- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with a latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach or wax to maintain the floor.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.

VI. DISASSEMBLY

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate individual plank end-joints within a row, rotate the plank upward to disassemble.

VERLEGUNG IM BADEZIMMER

Füllen Sie die Dehnungsfugen mit einem 3 mm breiten komprimierbaren PE-Schaumstoffstab und decken Sie den gesamten Verlegungsumfang mit einer flexiblen Dichtmasse aus 100 % Silikon ab. Keine Acryldichtmasse verwenden.
- Tragen Sie vor dem Anbringen von Leisten Silikondichtmasse auf den Bereich der Leiste oder Übergangsleiste auf, der direkten Kontakt mit dem Fußboden hat.
- Verlegen Sie die Leisten unverzüglich und wischen Sie überschüssige Silikondichtmasse weg.
- Tragen Sie Silikondichtmasse an den Verbindungen zu Türrahmen oder anderen feststehenden Objekten auf.
- Silikonkartuschen verschiedener Hersteller erhalten Sie in jedem Bau- oder Handwerkermarkt.
- Wenn eine wasserdichte Verlegung erforderlich ist, tragen Sie vor dem Verlegen der Diele eine Silikonraupe entlang des Bodens der Feder an der langen und der kurzen Seite auf. Wischen Sie überschüssiges Silikon unverzüglich ab.

IV. ABSCHLIESSENDE ARBEITEN

Bauen Sie die Verkleidung oder den Wandsockel wieder an. Nageln Sie die Verkleidung an die Wandfläche, nicht durch den Bodenbelag. An Bereichen, in denen die Fußbodendielen möglicherweise auf andere Bodenflächen treffen, wird eine Übergangsleiste benötigt, um die betroffene Kante abzudecken. Jedoch nicht die Dielen drücken. Lassen Sie einen Spalt von 3 mm zwischen den Dielen und der angrenzenden Fläche frei.

V. PFLEGE

- Kehren oder saugen Sie täglich mit weichen Bürstenaufsätzen.
- Entfernen Sie verschüttete und überschüssige Flüssigkeit umgehend.
- Wischen Sie nach Bedarf feucht und verwenden Sie für Laminatböden empfohlene Reinigungsmittel.
- Die Verwendung eines haushaltsüblichen Dampfreinigers ist für das Produkt zulässig. Verwenden Sie ihn auf der niedrigsten Leistungsstufe mit einem geeigneten weichen Pad und halten Sie den Dampfreiniger nicht für längere Zeit (länger als 5 Minuten) auf derselben Stelle. Für die korrekte Verwendung lesen Sie die Bedienungsanleitung des Dampfreiniger-Herstellers.
- Verwenden Sie einen geeigneten Schutz für den Boden, z. B. Filzunterleger, unter den Möbeln.
- Platzieren Sie eine Abtrittmatte vor Außeneingängen, um die Schmutzmenge zu reduzieren, die ansonsten in Ihr Haus getragen wird. Verwenden Sie keine Matten mit Latex- oder Gummibeschichtung auf der Rückseite, da diese Beschichtungen zu einer dauerhaften Entfärbung führen können.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleiche oder Wachs für die Bodenpflege.
- Ziehen oder schieben Sie keine schweren Gegenstände über den Boden.

VI. DEMONTAGE

Trennen Sie die gesamte Reihe, indem Sie diese vorsichtig an einer Kante anheben. Für das Trennen der einzelnen Dielenstöße innerhalb einer Reihe drehen Sie die Diele zwecks Demontage nach oben.

92024799

(DK) TENACITY® læggevejledning

Tillykke med deres nye gulv. Dette miljøvenlige valg er nemt at vedligeholde og gøre rent, og vil bevare sit flotte udseende i mange år. Læs venligst læggevejledningen før monteringen. Ukorrekt installation kan medføre ugyldig garanti.

I. Før montering

- Før montering skal gulvet tjekkes for fejl og mangler, dette gælder også varenummer og produktionsnummer. Tjek venligst kanterne af gulvplankerne. Reklamation på overfladen vil ikke blive behandlet efter installationen.
- Det anbefales at lægge planker langs rummet. Åbn gerne 3-4 pakker ad gangen til brug for, at undgå skyggevirkninger og give større variation på gulvet.
- Tjek venligst at undergulvet opfylder de krav beskrevet i disse instruktioner eller kontakt leverandøren.
- Gulvbelægninger kan blive beskadiget ved ukorrekt håndtering. Håndtér venligst kasserne korrekt under transport af disse produkter. Opbevar kasserne forsvarligt for at undgå eventuelle skader. Disse skal altid lægges fladt og må ikke sættes på højkant.
- Disse gulvbelægninger kan være tunge og uhåndterbare. Undgå tunge, unødvendige løft og brug eventuelt udstyr hvor det er muligt. Løft aldrig mere end der kan håndteres korrekt.
- Udregn rummets m² forud for installationen og beregn 5-10 % ekstra til spild.
- Gulvet må kun monteres indendørs. Det må ikke monteres på udendørs arealer, overdækkede terrasser, verandaer og lign.
- Dette produkt kræver ikke akklimatisering.
- Det anbefales at montere gulvet i temperaturer mellem 10-32 C og at denne temperatur forbliver under monteringen. Petroleumovne og andre tranportable ovne anbefales ikke, da det ikke varmer rummet tilstrækkeligt op.
- Efter montering må gulvet ikke udsættes for temperaturer under -40 C og over 65 C.
- For områder over 1000 m² eller 32 meter skal der installeres en dilatationsfuge på mindst 3 mm.

II. Undergulvet

- Gulvet kan monteres på de fleste eksisterende hårde, fastgjorte undergulve, såfremt dette er rent, tørt og jævnt (5 mm på 3 m retskinne)
- Gulvet kan monteres på underlag med fuger eller riller, såfremt disse er mindre end 5 mm i bredden og 4 mm i dybden. Lunker, dybe riller og andre ujævnheder der ikke opfylder kravene, skal spartles og gøres jævnt.
- Underlaget skal være fri for fugt og opløsningsmidler. Fjern alt snavs, maling, lak, voks, olie og andet uvedkommende materiale.
- Brug ikke produkter der indeholder petroleum, opløsningsmidler eller olie til at forberede undergulvet, da dette kan have indflydelse på eventuel fuldlimning af gulvet.
- Selvom gulvet er vandtæt kan dette ikke bruges som fugtspærre. Overdreven fugt kan være yngleplads for skimmel, meldug og svamp, hvilket kan bidrage til et usundt indemiljø.
- Undergulvet skal være tørt, støbt beton skal være afhærdet og fugtigheden må ikke overstige 3,63 kg MVER / 100 m² per 24 timer målt med en kalciumklorid test (ASTM F1869) / 90 % RH (ASTM F2170) med en PH limit of 9 / max. 2.5 % moisture content (CM method / ASTM F2659). Note: Dette er ikke gulvmontørens ansvar at udføre disse test. Det er derimod gulvmontørens ansvar at sørge fopr, at disse tests er blevet udført og at resultatet er acceptabelt forud for installationen. Da den pågældende test bliver udført, indikerer den kun forholdene på daværende tidspunkt. Gulvet bør ikke monteres på undergulv med overdreven fugt udledning.

Træundergulv

- Hvis gulvet er beregnet til, at blive installeret på eksisterende trægulve, anbefales det at udbedre eventulet knirken før montering af nyt gulv.
- Fugtindholdet i undergulve af træ må ikke overstige 12% Mc (moisture vapor content)
- Søm eller skru ved hver 15 cm for at undgå knirken.
- Kældre og krybekældre skal være tørre. Brug en dampspærre hvis det er nødvendigt eller hvor kældre og krybekældre er tæt på gulvet for, at undgå overdreven fugt.
- Læg gulvet på tværs af eksisterende gulvbrædder
- Andre undergulve såsom spånplader, træfiberplader o.a. skal være fastgjort efter producentens vejledninger.
- Dobbelt-lags krydsfinér skal være mindst 25 mm tykt og opklodset mindst 45 cm fra betonen.

Betongulve

- Støbte betongulv skal være hærdet i mindst 60 dage, glatte, rene, helt tørre og fri for uvedkommende materiale såsom skidt, voks, opløsningsmidler, maling, fedt, olie, klæbemidler og andet lign.
- Undergulvet skal være tørt, beton fugtigheds dampemissioner må ikke overstige 3,63 kg MVER (fugtiheds damp emissions hastighed) pr. 100 m2 pr. 24 timer målt med calciumchloridtesten (ASTM F1869) / 90% RH (ASTM F2170) med en PH-grænse på 9 / maks. 2,5% fugtindhold (CM-metode / ASTM F2659).
- Brug en damspærre på mindst 0,15 mm i tilfælde af fugtig beton.

Må ikke installeres på:

- Nogen former for tæpper
- Eksisterende vinyl med pude
- Nogle typer af flydende gulv
- Trægulv der ligger direkte på beton eller over dimensioneltømmer eller krydsfiner, derbruges over beton.
- Hvis gulvet har eksisterende underlag. Ekstra underlag kan skade låsemekanismen og annullere garantien.

VIGTIGT

Ved ilagt gulvvarme i gulvet ved brug af vandrør: Gulvet kan installeres over hvis der bliver lagt et underlag/plade på 12 mm. Gulvvarmen må ikke overstige 32 °C.
- Sluk gulvvarmen 24 før montering og tænd først 24 timer efter montering
- Ved helt nyt gulvvarmesystem, skal dette være fuldt kørende for at fjerne eventuelt fugt
- Efter montering af gulvet, skal gulvvarmesystemet tændes gradvis med 5 grader indtil der opnås optimal rumtemperatur
- Ved ilagt gulvvarme i gulvet ved brug af vandrør: Gulvet kan installeres over hvis der bliver lagt et underlag/plade på 12 mm.
- Gulvvarmen må ikke overstige 32 °C.

Advarsel: elektrisk gulvvarme der ikke er støbt i undergulvet er ikke egnet til brug under dette gulv. Brug af dette kan medføre at garantien ikke dækker i tilfælde af skader.

III. MONTERING

Værktøj til montering af gulv: Afstandskoldser, sav, eventuelt dampspærre, retskinne, blyant, målebånd, kiler, slagklods, gummihammer, trækstang

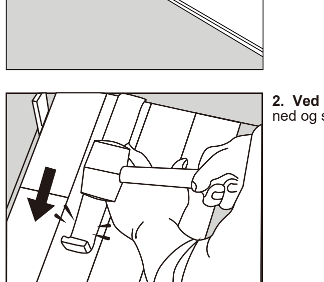
For lige udskæringer: elektrisk håndsav, rundsav, geringssav, dyksav med multiklinge eller diamant klinge.

For afrundet udskæringer: Stiksav i metal eller wolframcarbid.

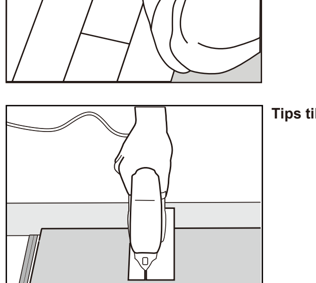
Vigtigt: Ved skæring i dette produkt, brug støvmaske eller andre værnemidler. Det anbefales at skære i ventilleret rum.

- Fjern paneler, lister, møbler og andre ting fra rummet. For at opnå det bedste resultat bør gerigt skæres til for at gulvet kan være svømmende. Sørg for at støvsug før installation.
- Hvis det muligt, planlæg monteringen så plankerne ikke samles på eksisterende samlinger. Afstanden mellem enderne skal være mindst 20 cm. Første planke i hver række skal være mindst 30 cm.
- Sidste række skal være mindst 5 cm. Mål rummet op for at udregne dette. I smalle gange, anbefales det at montere gulvet i lænderetning af rummet.
- Placér et afstandsstykke på 3 mm mod væggen og læg første bræt op til væggen med låserillen ud mod rummet i både længden og bredden.

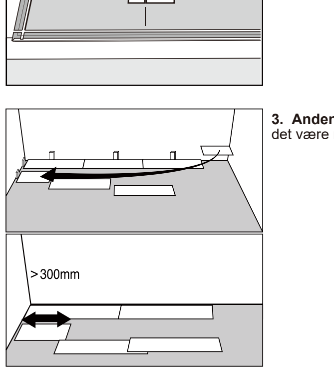
1. Første rækken, anden planke: Placér denne forsigtig og tæt til den korte ende af den første og pres ned. Sørg for de er klikket ordentligt sammen.



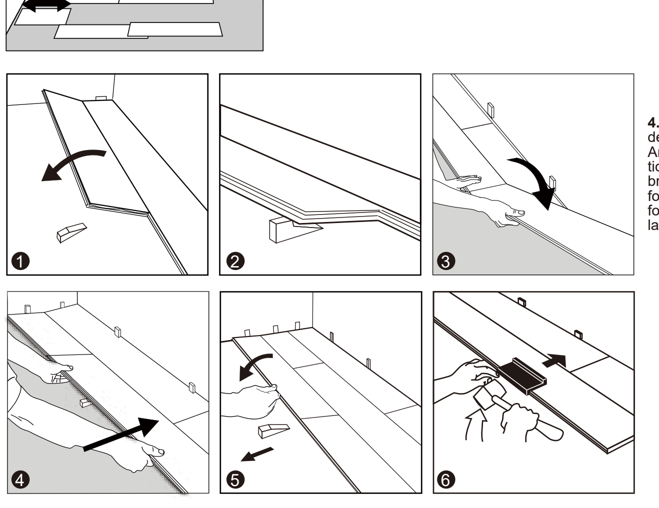
2. Ved enden af første række: mål plankens længde og sørg for der er 3 mm mellemrum til væggen. Læg brættet forsigtigt ned og skub det fast med et eventuelt trækjern.



Tips til skæring: Hvis det bliver skåret med en stiksav, vend da brættet med bagsiden opad

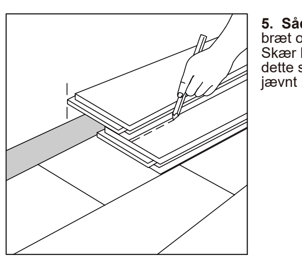


3. Anden række, første planke: Det afskårede bræt fra første række skal bruges som første stykke i anden række, dog skal det være mindst 30 cm. Afstanden mellem endesamlingerne skal være mindst 20 cm.

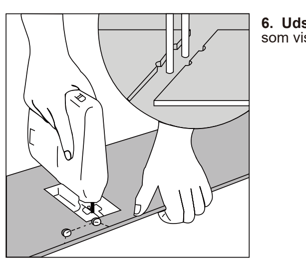


4. Anden række, anden planke: Klik på den lange side af planken i den foregående række, og læg en installationskile under brættet. Anbring den korte ende af planken i en vinkel mod kortsiden af det tidligere installerede gulvbræt, og fold den ned. Skub ned langs brættets lang side ind i låsesporet på det tilstødende gulvbræt i forrige række. Når hele rækken er færdig, skal du fjerne kilen og folde rækken ned. Brug en tappeblok til forsigtigt at banke langs langsiden, indtil leddet lukkes tæt

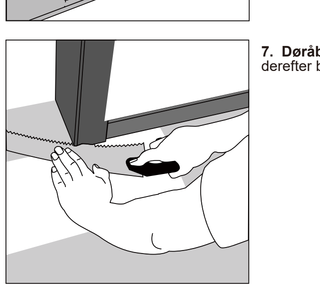
TIP: efter hver række er lagt, brug en slagklods og en gummihammer til forsigtigt, at banke rækken sammen med den foregående for, at sørge for det er rigtigt låst sammen og der ikke er mellemrum i samlingerne. Ellers kan det påvirke hele installationen.



5. Sådan lægges den sidste række: Placér et løst bræt nøjagtigt oven på den sidste række, der blev lagt. Placér et andet bræt ovenpå, med tungesiden rørende væggen. Tegn en linje langs kanten af disse brædder for at markere det første bræt. Skær langs kanten af dette bræt for at markere det første bræt. Skær langs denne linje for at opnå den ønskede bredde. Sæt dette skærebræt mod væggen. Den sidste række skal være mindst 5 cm bred. Brug en trækstang og en hammer til at arbejde jævnt i længden af planken og bank let på leddet lukket. Afstandsstykkerne kan derefter fjernes.



6. Udskæring til radiatorrør eller lignende: Mål hullets diameter og bor et hul der er mindst 6 mm stort. Skær et stykke af som vist på figuren og og installer brættet på gulvet. Sæt nu det afsavede stykke fast.



7. Døråbninger og fodpaneler: Læg et bræt med forsiden nedad ved siden af døråbningen og skær som vist på figuren. Skub derefter brættet på plads under døråbningen.

Badeværelses installation

Fyld udvidelsesrummene med en 3 mm komprimerbar PE-skumstøttestang og dæk med et fleksibelt 100% silikontætningsmiddel omkring hele installationen. Brug ikke et akrylforseglingsmiddel.
- Inden du monterer lister, skal du påføre silikone-fugemasse på den del af støbningen eller overgangen, der kommer i direkte kontakt med gulvoverfladen.
- Installer lister og tør straks alt overskydende silikone fugemasse væk.
- Påfør silikontætningsmiddel ved forbindelser til dørkarme eller andre faste genstande.
- Branded og generiske silikoneslanger fås i ethvert lokalt hjemmecenter eller hardwareplacering.
- Hvis det er nødvendigt med en vandtæt installation, skal du påføre en silikone-perle over bunden af tungen på både den lange og den korte side inden gulvbrættet installeres. Tør overskydende silikone straks af.

IV. Færdiggør installationen

Montering af dørtrin, lister og andet. Brug sømpistol mod væggen, aldrig mod gulvet. I døråbninger hvor gulvet støder op til anden gulvbelægning, skal der gøres brug af en dilititationsfuge for at dække mellemrummet. Sørg for der er 3 mm mellemrum mellem det nye og gamle gulvbelægning.

V. Vedligeholdelse

- Fej eller støvsug ofte med børstemundstykk
- Tør straks spildt op
- Brug om nødvendigt dampmoppe bregnet til laminat gulve, men undgå overdreven fugt på gulvet.
- Brug filtpuder eller lignende under møbler
- Brug måtter ved indgange for at undgå snavs
- Brug ikke måtter med latex eller gummibagside, da dette kan medføre misfarvninger på gulvet.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler på gulvet
- Flyt ikek tunge møbler eller lignende på gulvet.

VI. Adskillelse af gulvet

Adskil plankerne ved at forsigtigt, at løfte hele rækken i en lille vinkel og adskil hver planke ved forsigtigt at vinkle den opad.